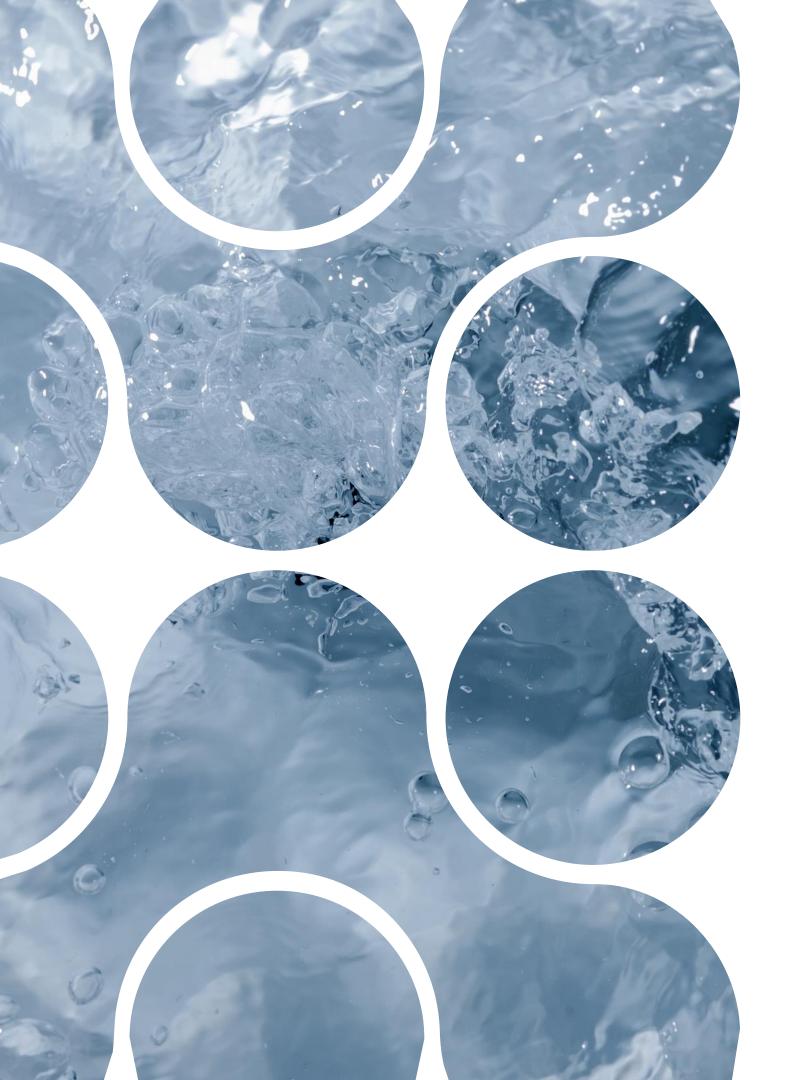


Translating knowledge

Elia M. Tapia-Villaseñor May 21, 2025











- Translating science is not just about changing language; it's about conveying technical knowledge into local contexts, bridging disciplines, and building connections between science, policy, and communities.
- In transboundary regions like Arizona–Sonora, this becomes especially relevant due to shared challenges, differing scales, and distinct institutional contexts.







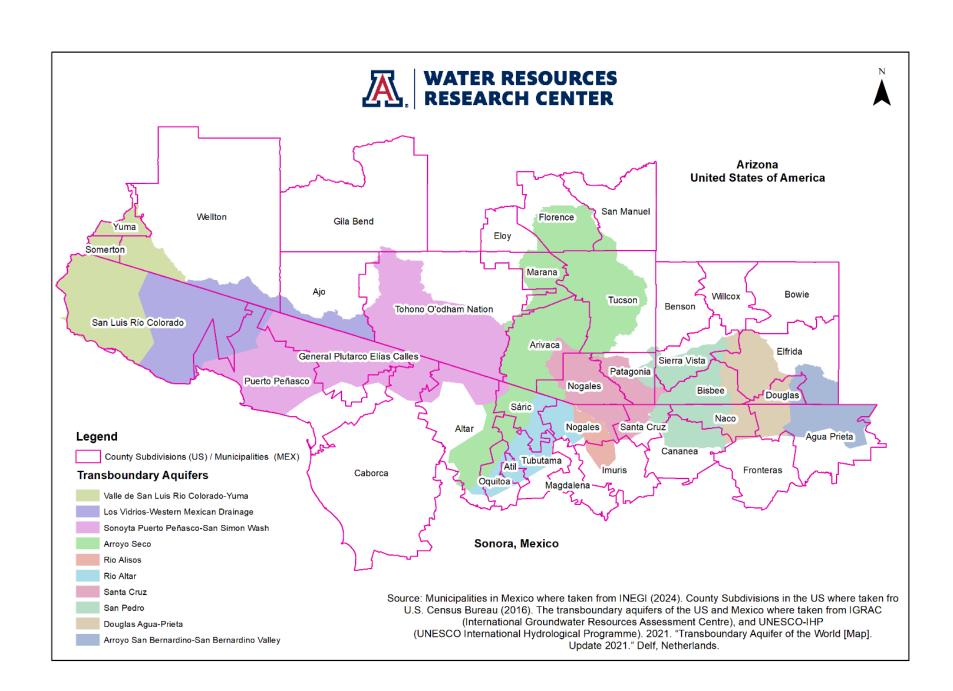
"Science is not enough unless it is understood, trusted, and used."







- Groundwater is the main source of water for many U.S.-Mexico border communities.
- Water issues cross borders—so must our understanding.
- Stakeholders need usable, timely information.
- Shared aquifers mean shared responsibility.
- "Groundwater knows no borders—our research shouldn't either."







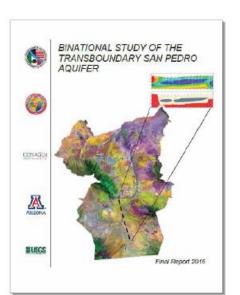


- TAAP produces binational assessments of shared aquifers using harmonized data, maps, and indicators.
- Translated knowledge enables:
 - Binational consensus (via the IBWC Cooperative Framework)
 - Publicly available bilingual reports (e.g., San Pedro)
 - Knowledge co-production

BINATIONAL COLLABORATION

COLABORACIÓN BINACIONAL

The San Pedro Report is the first-ever binational aquifer study prepared and released simultaneously in English and Spanish by the International Boundary Waters Commission. El Reporte Binacional San Pedro es el primer estudio de acuífero binacional preparado y publicado simultáneamente en inglés y español por la Comisión Internacional de Límites y Aguas.







Principal Engineers of IBWC/CILA signing the *Joint Report* in August 2009.





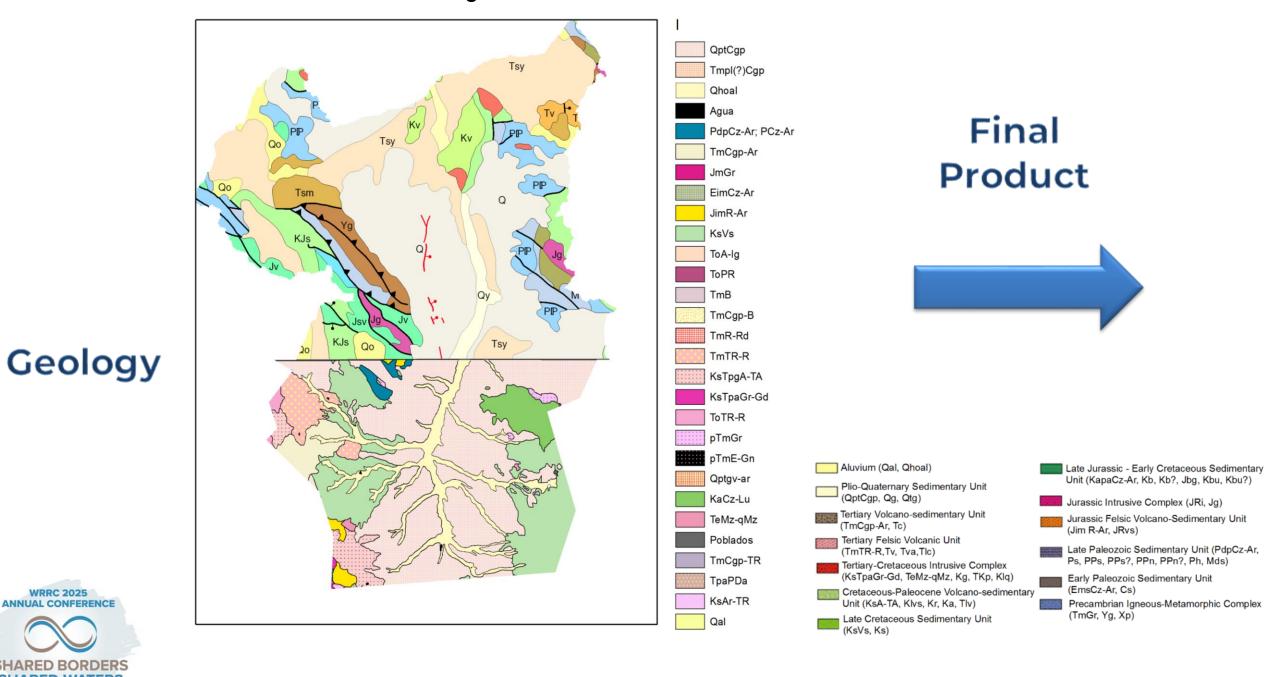


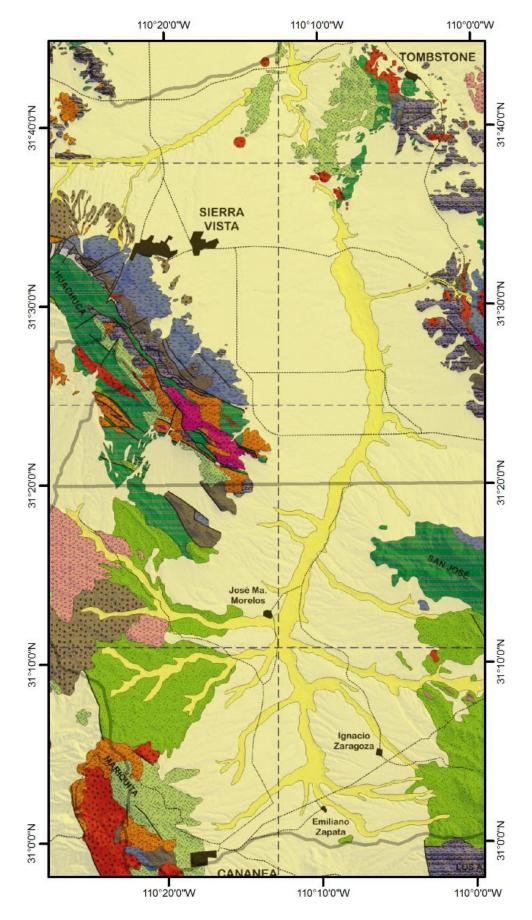






Different classification systems for the same units.







Transboundary Assessment Framework Published in MDPI Water Journal

Feb. 13, 2025

The February 2025 issue of the journal Water features an article by Professor Elia M. Tapia-Villaseñor of the Universidad de Sonora Departamento de Geología, WRRC Director Sharon B. Megdal, and Hydrologic Research Center Chief Research Scientist Eylon Shamir.

Read a Prepublication Chapter by Dr. Megdal in the Upcoming Water

This case study provides insights regarding factors that contribute to successful cross-boundary

Dec. 2, 2024

Diplomacy Handbook



diplomatic outcomes in the Colorado River Basin. The highlighted factors are based on the author's study of and participation in water policy and management within the Colorado River Basin, along with observations of other areas.

Read more

TAAP Presented in SNRE 50th Anniversary Webinar

A presentation on the Transboundary Aquifer Assessment Program (TAAP) by WRRC Director Sharon B. Megdal was featured at the 50th anniversary celebration of the U of A School of Natural Resources and Environment (SNRE) on October 9. The presentation covered the history of TAAP, its accomplishments since authorizing legislation was passed by the US Congress in 2006, and lessons learned through the



TAAP Workshop in Hermosillo: Participatory, Positive, and Productive

Last week, WRRC Director Sharon B. Megdal and Associate Director Jamie McEvoy traveled to Hermosillo, the capital of the Mexican state of Sonora, to participate in a Transboundary Aquifer Assessment Program (TAAP) workshop.



Summer Wave: In-Person TAAP Meeting Held in Arizona

On June 6, 2023, US team members from the Transboundary Aquifer Assessment Program (TAAP) met at the WRRC to talk about past, current, and future research and collaborative efforts.



Dr. Elia M. Tapia Sheds Light on Transboundary Aguifers at WRRC 2023 Annual Conference

Last June 12th, Dr. Elia M. Tapia delivered a compelling presentation at the WRRC 2023 Annual Conference, focusing on the critical issue of transboundary aquifers.



TAAP Team Members met to talk about past, current, and future collaboration on transboundary aguifers

June 7, 2023

On June 7, 2023, team members of the Transboundary Aquifer Assessment Program (TAAP) gathered in Nogales, Arizona for a productive meeting focused on past, current, and future research efforts and collaboration. The meeting brought together representatives from various institutions, including the Water Resources Research Center (WRRC)



The 2023 UN Water Conference – Uniting the World for Water

March 24, 2023

This week in New York, the United Nations held their first UN Water Conference since 1977. The main outcomes of the conference will include a summary of its proceedings and the Water Action Agenda.



The WRRC-TAAP Team Participates in Transboundary Groundwater Resilience (TGR) Town Hall Event in New York

March 23, 2023

Dr. Sharon B. Megdal and Dr. Elia Tapia were among the distinguished attendees at the Transboundary Groundwater Resilience (TGR) Town Hall breakfast event on March 23, 2023.



Dr. Sharon B. Megdal Participates at the Water Diplomacy Symposium 2023 in New York

Last March 21, Dr. Megdal attended the 2023 Water Diplomacy Symposium. The symposium was convened by the Women in Water Diplomacy Network in partnership with the Environmental Law Institute, the Stockholm International Water Institute, the International Joint Commission, the Lincoln Institute of Land Policy, and the University of Arizona as a side event of the 2023 UN Water Conference n New York City.



Updates on Transboundary Activities

The WRRC recently held a Zoom meeting to discuss issues related to water use and climate uncertainties in the Transboundary Santa Cruz Aquifer. The meeting, held on September 17, 2020, was organized by the WRRC as part of the Transboundary Aquifer Assessment Program (TAAP).



Reflections: On Participating in the 10th World Water Forum

Water for shared prosperity was the theme of the 10th World Water Forum, which was held May 18-25 in Bali, Indonesia. My work has taken me to Europe and the_

READ MORE



Sharon B. Negdal, Ph.D. March 19, 2024

March 22, 2024

Update on the Transboundary Aquifer Assessment Program

Update on the Transboundary Aquifor Assessment Program, with a focus on the Arizona-Sonora Components

READ MORE



Reflections: Testifying on Reauthorization of the Transboundary Aquifer Assessment Program

On October 25, 2023, I had the honor of presenting testimony on H.R. 5874 at the U.S. House of Representatives Committee on Natural Resources, Subcommittee on...

READ MORE



Advances in Transboundary Aquifer Assessment

Hydrogeomorphologic Mapping of the

Transboundary San Pedro Aquifer: A

Tool for Groundwater Characterization

discipline that studies the relationship between

landforms and hydrology, focusing on

groundwater and surface_

READ MORE

Advances in Transboundary Aguifer Assessment

Groundwater serves the drinking water needs of about 50% of the global population and contributes to over 40% of the global production of irrigated crops. Over...

READ MORE

March 02, 2023

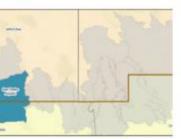


February 04, 2022

READ MORE

WATER MANAGEMENT ON THE U.S.-MEXICO BORDER: ACHIEVING WATER SUSTAINABILITY AND RESILIENCE THROUGH CROSS-BORDER COOPERATION

Contributing Authors: Christopher Brown (New Mexico State University), Paul Ganster (San Diego State University), Hilda Garcia (El Colegio de la



February 14, 2023

Project Title: Transboundary Aquifer Assessment Program (TAAP): Arizona Water Resources Research Center

In 2017, the University of Arizona Water Resources Research Center started working on a Five-Year Transboundary Aquifer Assessment Program (TAAP) effort funded...



Transboundary Aquifers: Challenges and the way forward

Groundwater is vital to the sustainability and survival of human communities in the U.S.-Mexico border region, a nearly 2000 mile-long, and zone

> https://wrrc.arizon a.edu/programs/t

transboundary-

program/publicati

assessment-

aquifer-

ons



Assessing Groundwater Withdrawal Sustainability in the Mexican Portion of the Transboundary Santa Cruz River

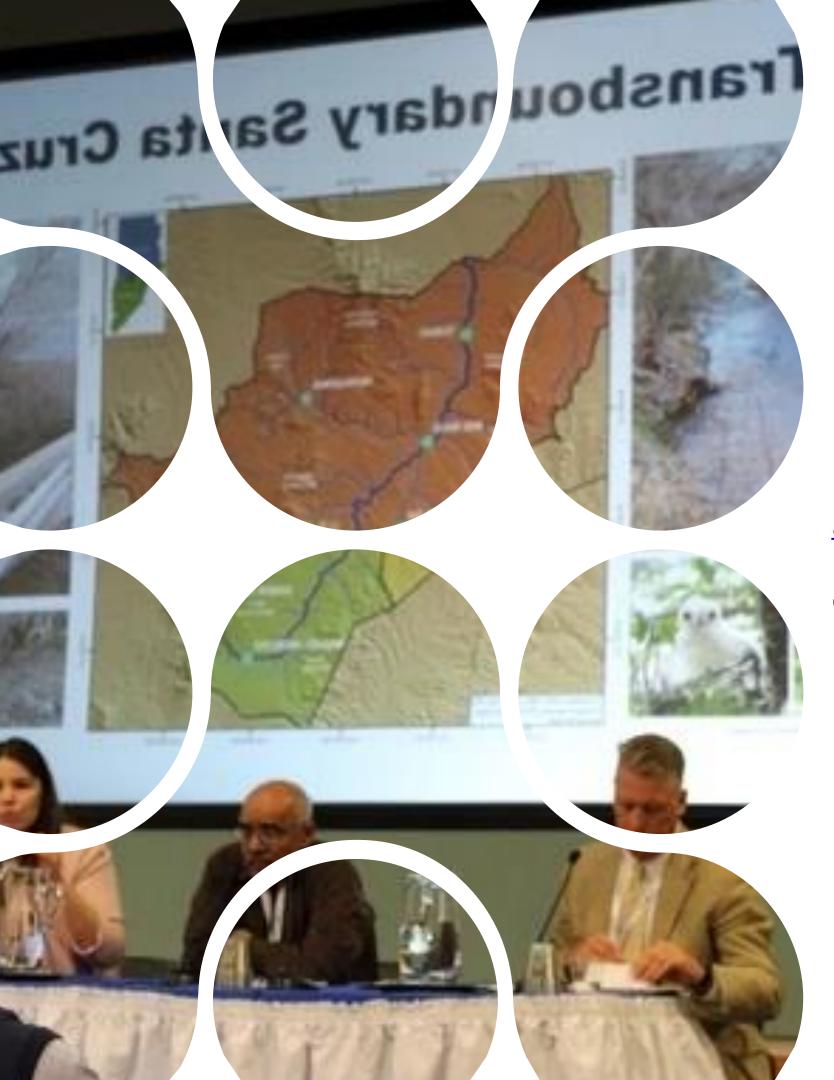
The impact of climate uncertainties is already evident in the border communities of the United States and Mexico. This semi-arid to arid border







- Translating science in transboundary contexts means aligning methods, terms, and outputs across institutions and countries.
- It involves co-developing frameworks that make data usable and relevant for decision-makers on both sides of the border.
- The TAAP demonstrates that sustained collaboration can lead to technically sound, binationally agreed outcomes.







For more information please visit: https://wrrc.arizona.edu/programs/taap-transboundary-aquifer-assessment-program

Contact: elia.tapia@unison.mx

